

SEDVNUM *NOSTRUM*



Bulletin No 30

1981



DIE ST. THEODULSKIRCHE
L'ÉGLISE SAINT-THÉODULE



SEDVNVM *NOSTRVM*

Bulletin No 30



1981

François-Olivier Dubuis
Walter Ruppen

DIE ST. THEODULSKIRCHE
L'ÉGLISE SAINT-THÉODULE

Photos : Jean-Marc Biner, Bernard Dubuis

SION

St. Theodul, Bischof des Wallis im 4. Jahrhundert, Schutzpatron der Diözese Sitten

Der heilige Theodul, erster Bischof des Wallis, erscheint in der Geschichte als Teilnehmer am Konzil von Aquileja im Jahre 381. Zu dieser Zeit trägt er den Titel Bischof von *Octodurus* (Martinach, Hauptort des Wallis zur Zeit der Römer).

Im Abendland hatte, als bescheidenes Echo auf das grosse Konzil von Konstantinopel (381), die Bischofssynode von Aquileja den Zweck, den katholischen Glauben gegenüber einer irrgen Auffassung des Christentums, der arianischen Häresie, zu festigen. Die Bischöfe, die sich dort versammeln und in deren Mitte, als führende Persönlichkeit, der hl. Ambrosius von Mailand steht, kommen aus Oberitalien, aus der Gegend an der Adria, dem Westhang der Alpen und sogar aus Nordafrika. Der Walliser Bischof ist durch seine Intervention, die in den Konferenzakten noch eigens vermerkt ist, ein überzeugter Verteidiger des Glaubens.

Auf der Synode von Mailand im Jahre 393 scheint er eine ähnliche Rolle gespielt zu haben.

Im Wallis selbst errichtet St. Theodul das erste Heiligtum am Fusse der Felsen von Agaunum, wo er die Gebeine der Märtyrer, des hl. Mauritius und seiner Gefährten, sammelt und beisetzt. Diese so geschaffene religiöse Stätte wird im Jahre 515 durch eine Klostergründung vervollständigt und bis auf den heutigen Tag von der Abtei St-Maurice betreut.

Das kirchliche Leben im letzten Viertel des 4. Jahrhunderts, so wie man es im allgemeinen in den ländlichen Gebieten der Alpennordseite kennt, lässt darauf

Saint Théodule, évêque du Valais au IVe siècle, patron du diocèse de Sion

Saint Théodule, premier évêque du Valais, apparaît dans l'histoire en participant au concile d'Aquilée en 381. Il porte alors le titre d'évêque d'*Octodurus* (Martigny, chef-lieu du Valais romain).

Echo occidental, et relativement modeste, du grand concile de Constantinople, l'assemblée épiscopale d'Aquilée avait pour but de maintenir solidement la foi catholique en face d'une conception erronée du christianisme, l'hérésie arienne. Les évêques qui s'y rassemblent, et au milieu desquels s. Ambroise de Milan figure comme l'inspirateur principal, viennent de l'Italie du nord, de la région adriatique, du versant occidental des Alpes et même d'Afrique. Par son intervention, encore consignée dans les actes de la conférence, l'évêque du Valais est un défenseur convaincu de la foi. Il paraît jouer un rôle analogue lors du synode de Milan en 393.

En Valais même, s. Théodule fonde le premier sanctuaire au pied du rocher d'Agaune, où il recueille et abrite les reliques de s. Maurice et de ses compagnons martyrs. Le centre religieux ainsi créé sera complété en 515 par la fondation d'un monastère que l'abbaye de Saint-Maurice perpétue de nos jours.

La vie de l'église dans le dernier quart du IVe siècle, telle qu'on la connaît de manière générale dans les campagnes au nord des Alpes, permet de penser que le Valais était alors un pays de mission. La vie quotidienne du saint évêque ressemblait probablement à

schliessen, dass das Wallis zu jener Zeit ein Missionsland war. Das Alltagsleben des hl. Bischofs mag dem eines hl. Martin von Tours sehr ähnlich gewesen sein : eifrig damit beschäftigt, das Volk auf dem Lande zu bekennen.

Die kirchliche Liturgie feiert St. Theodul am 16. August.

In der karolingischen Zeit schon verehrte man die Gebeine des Heiligen in einer Krypta, die zu ihrer Ehre ganz

celle d'un s. Martin de Tours, très occupé à convertir les gens de la campagne.

La liturgie de l'église célèbre s. Théodule le 16 août.

A l'époque carolingienne déjà, on vénérait les reliques du saint dans une crypte construite en leur honneur, tout près de la vieille ville de Sion. Les vestiges de cet important monument du culte ont été découverts en 1960,

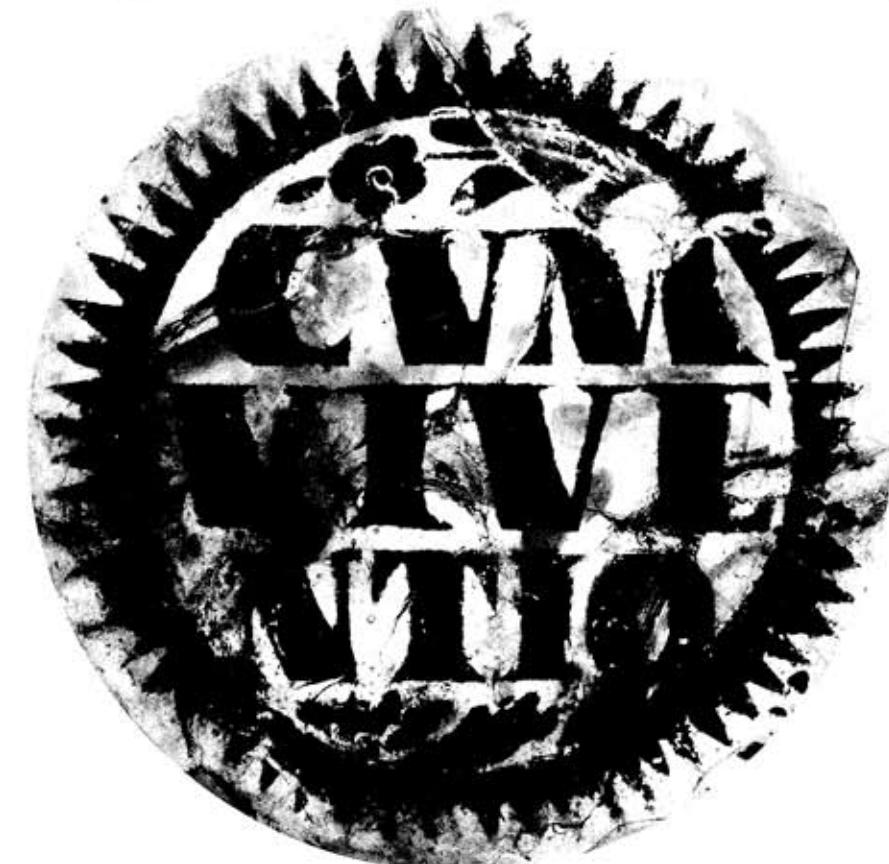


Abb. 1
Fig. 1
Inscription in Goldbuchstaben : « CUM/VIVE/NTIO » = «(Trinke im Geiste) mit Viventius» (auf dem Boden eines Trinkglasses, Ende des 4. Jhs., gefunden in Martinach). Vergrössert.
Inscription en lettres d'or : « CUM/VIVE/NTIO » = «(Bois en pensée) avec Viventius» (sur un fond de verre de la fin du IVe siècle, découvert à Martigny). Agrandi.

nahe der Altstadt von Sitten gebaut worden ist. Die Spuren dieses bedeutenden Baudenkmals sind im Jahre 1960 entdeckt worden, als man die archäologischen Ausgrabungen unter der gegenwärtigen St. Theodulskirche (einem Gebäude aus dem 16. Jahrhundert) vornahm.

Im Mittelalter haben die Gläubigen es immer im Gedächtnis behalten – manchmal wohl etwas verworren –, dass der Heilige die Kultstätte von Agaunum gegründet hatte ; die anderen Einzelheiten seiner Lebensgeschichte aber hatten sie vergessen. Darum gaben sie ihrer Bewunderung in verschiedensten Legenden Ausdruck. So wurde der Heilige ein Zeitgenosse des Königs Sigismund von Burgund (6. Jahrhundert), dann ein Zeitgenosse Karls des Grossen (um 800).

Er sieht sich eine Hauptrolle zugeteilt in den Ursprüngen der weltlichen Macht, welche die Bischöfe von Sitten seit dem ausgehenden 10. bis zum 17. Jahrhundert ausgeübt haben.

Indem er den Rebensaft einer ausserordentlich armen Weinlese auf wunderbare Weise vermehrt, lindert er die materielle Not seines Volkes.

Die Glocke, einst vom hl. Petrus selbst geweiht, die St. Theodul mit Hilfe des Teufels nach Sitten bringt, hat eine schützende Kraft gegen Gewitter und Sturm, welche die Ernten bedrohen.

All diese Legenden bezeugen die Verbundenheit eines Volkes mit dem, den es als Hüter der Heimat und vor allem als Schutzherrn einer ausgesprochen bäuerlichen Bevölkerung verehrt.

Zugleich beschreiben die Legenden den Bischof als Vorbild, der demutsvoll ein Leben nach dem Evangelium führt, sowohl aktiv als auch kontemplativ ;

lors de fouilles archéologiques pratiquées sous l'actuelle église Saint-Théodule (bâtie au XVI^e siècle).

Les gens du moyen âge ont toujours gardé le souvenir, parfois un peu confus, de l'intervention du saint aux origines du sanctuaire d'Agaune, mais ils ont oublié les autres détails de sa biographie. Ils ont donc exprimé leur admiration dans toutes sortes de récits légendaires. Le saint y devient contemporain du roi Sigismond de Bourgogne (VI^e siècle), puis de Charlemagne (vers 800). Il se voit prêter un rôle capital dans les origines du pouvoir temporel que les évêques de Sion ont exercé de la fin du X^e siècle jusqu'au XVII^e. En multipliant le moût tiré d'une vendange exceptionnellement pauvre, il subvient à la misère matérielle de son peuple. La cloche, autrefois bénite par s. Pierre lui-même, et que s. Théodule apporte à Sion avec l'aide d'un démon, a un pouvoir efficace contre l'orage et la tempête qui menacent les récoltes. Toutes ces légendes signifient l'attachement d'un peuple à celui qu'il considère comme le garant de la patrie et le protecteur d'un monde essentiellement rural. En même temps elles décrivent l'évêque modèle, rempli d'humilité, cultivant à la fois les aspects actifs et contemplatifs de la vie évangélique, celui dont la foi tranquille obtient le salut des pécheurs et le bonheur de ses diocésains.

Le fait que, parmi tous les hommes éminents du Valais primitif, ce personnage ait seul suscité une telle floraison de légendes, est le signe indirect de sa réelle valeur. Par l'intensité de sa vie et de son activité dans le diocèse naissant, s. Théodule s'était acquis l'admiration des Valaisans. Le passé devenu trop lointain pour qu'ils

dessenn fester Glaube das Heil der Sünder und das Glück seiner Diözesanen erwirkt.

Die Tatsache, dass unter all den hervorragenden Persönlichkeiten in der Frühzeit des Wallis einzig dieser Mann eine solche Blüte von Legenden hervorgebracht hat, ist sicherlich ein Zeichen für seine wirkliche Grösse. Durch den Einsatz seines Lebens und seiner Arbeit im Aufbau der Diözese hatte St. Theodul die Bewunderung der Walliser erobert. Da die Vergangenheit zu weit zurücklag, um noch geschichtliche Einzelheiten unterscheiden und festhalten zu können, erwiesen sie dem Kirchenfürsten die Ehre und die Zuneigung in Form von Legenden.

Heute ist die Kirche des hl. Landespatrons der Mittelpunkt der deutschsprachigen Pfarrei der Stadt Sitten.

Dadurch hat das Heiligtum seinen Platz im täglichen liturgischen Leben zurückgewonnen, den es eine Zeitlang verloren hatte. Die Gläubigen, die sich hier versammeln, sind zum grössten Teil aus dem Oberwallis. Sie sind sich der Ehrwürdigkeit dieser Stätte wohl bewusst.

Bauverhältnisse bis zum Ende des 15. Jahrhunderts

Die Kenner der Geschichte wussten es seit langem, dass die Kirche des 16. Jahrhunderts ein älteres Heiligtum, das schon den Namen St. Theodul trug, abgelöst hatte. Es wird in den Archivdokumenten seit dem Jahre 1228 erwähnt. Man glaubte allerdings, die Kultstätte wäre im 12. Jahrhundert errichtet worden.

Die archäologischen Ausgrabungen, die unter der Leitung des Staates Wallis zusammen mit dem Bund von 1960 bis 1964

puissent encore discerner les détails de l'histoire, ils ont rendu au saint prélat, mais dans les formes de la légende, l'hommage de leur attachement.

Aujourd'hui, l'église du saint patron du diocèse est devenue le centre d'une paroisse sédunoise ; le sanctuaire a retrouvé dans la vie liturgique quotidienne une place qu'il avait un temps perdue. Les fidèles qui s'y réunissent, pour la plupart originaires du Haut-Valais, en éprouvent une légitime fierté.

L'occupation du site jusqu'à la fin du XVe siècle

Les historiens savaient depuis longtemps que l'église du XVI^e siècle avait remplacé un ancien sanctuaire, déjà placé sous le vocable de s. Théodule, mentionné dans les documents d'archives depuis 1228. Ce lieu de culte passait pour avoir été créé au XII^e siècle.

Les fouilles archéologiques, pratiquées sous les auspices de l'Etat et de la Confédération de 1960 à 1964, et qui doivent encore être complétées sur quelques points, ont apporté nombre d'éléments nouveaux. On sait maintenant que le site était bâti à l'époque romaine déjà, et que les sanctuaires chrétiens s'y succèdent depuis le haut moyen âge.

La fin des recherches conduira sans doute à déterminer de façon plus précise, à travers le dédale des substratures superposées, les divers chantiers et les plans qu'ils ont successivement appliqués, mais la conception générale que nous exposons ici nous paraît déjà acceptable.

vorgenommen worden sind, und die in einzelnen Punkten noch ergänzt werden müssen, haben eine Vielzahl neuer Elemente erbracht.

So weiss man heute, dass das Gebiet schon zur Zeit der Römer überbaut war, und dass sich hier christliche Kultstätten seit dem frühen Mittelalter folgten.

Der Abschluss der Nachforschungen wird es ohne Zweifel ermöglichen, die verschiedenen Grundrisse und Bauschichten in ihrer Abfolge zu bestimmen. Dazu muss das Gewirr der überlagerten Elemente freigelegt werden. Die Gesamtsicht aber, die wir hier vorlegen, scheint uns annehmbar.

1. Römische Epoche

Zur Zeit der Römer war Sitten, als Zentrum der *Sedunier*, eine kleine Stadt. Die unbedeutenden Entdeckungen erlauben es noch nicht, Grösse oder Gesamtlage dieses Fleckens festzusetzen.

Unter der östlichen Hälfte der heutigen Kirche und unter dem anstossenden Gelände (nord- und ostwärts) haben wir Überreste von Bädern gefunden, die mit einem umfangreichen Kanalsystem verbunden sind. Gehören diese Bauteile zu einem Amtssitz oder zu einem öffentlichen Gebäude ? Die Frage bleibt für den Augenblick offen.

Ohne im Einzelnen auf die verschiedenen Veränderungen einzugehen, die an diesem römischen Bau, während der Zeit seiner Benutzung, vorgenommen worden sind, kann man doch schon folgendes erkennen (Abb. 2) :

Im Nordosten das *Frigidarium* (F, Lokal ohne Heizung) mit seiner rechteckigen Wanne (F) ; im Westen das *Caldarium* (C, geheiztes Lokal) mit seinem eigenen achteckigen Becken. Den

1. Epoque romaine

Centre de la tribu des *Seduni*, Sion était une petite ville à l'époque romaine. Les quelques découvertes qui l'attestent n'autorisent pas encore à définir la grandeur ni le plan général de cette bourgade.

Sous la moitié orientale de l'église actuelle et sous les terrains voisins au nord et à l'est, nous avons trouvé les substructures de thermes reliés à un réseau d'égoûts assez important. Ces éléments appartiennent-ils à une résidence officielle ou à un établissement public ? La question demeure pour l'instant posée.

Sans entrer dans le détail des quelques modifications que ce bâtiment romain a subies durant l'époque où il était en fonction, on peut reconnaître (fig. 2) le *frigidarium* (F, local sans chauffage), au nord-est, avec son bassin froid rectangulaire (F'), le *caldarium*, (C, local chaud) à l'ouest, avec son propre bassin sur base octogonale. Les substructures d'espaces chauffables en X et Y ne peuvent encore être réparties avec sûreté entre le *caldarium* et le *tepidarium*. Au couchant de l'ensemble se trouvaient deux installations de *praefurnium* (P et P') propres à envoyer de l'air chaud dans les hypocaustes des salles (C, X et Y). Enfin à la marge nord-orientale de l'ensemble décrivit existaient des annexes (Z - Z') encore imparfaitement connues.

Les vestiges conservés témoignent d'une construction soignée. Les locaux F, F', C, X et Y, dotés de fondations épaisse, dominaient sans doute de leur masse les autres parties du

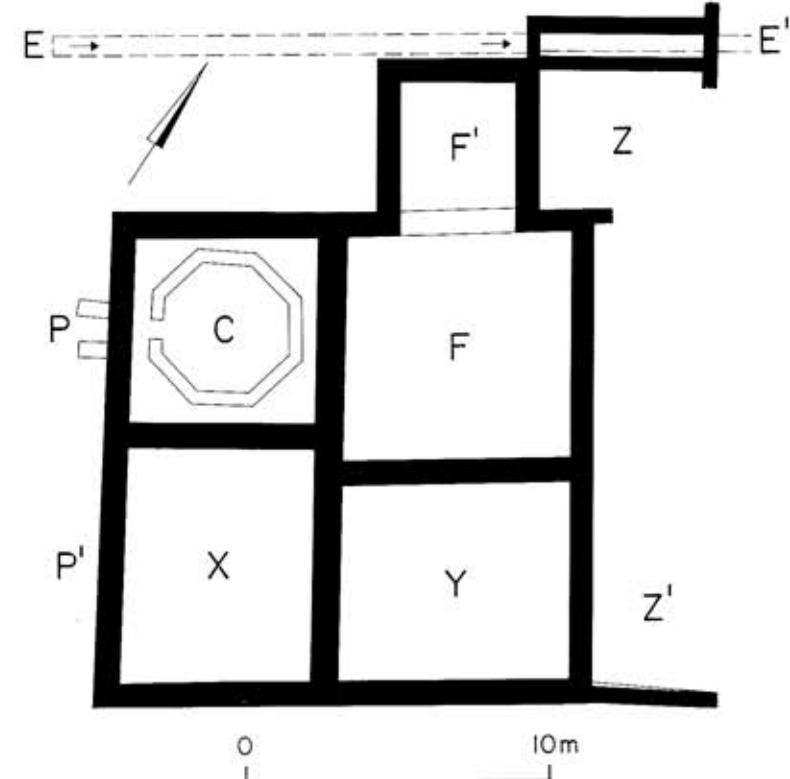


Abb. 2 Fundamente der römischen Bäder (die Bedeutung der Buchstaben wird im Text erklärt).
Fig. 2 Substructures des thermes romains (la signification des lettres est expliquée dans le texte).

Unterbau mit seinen heizbaren Räumen (X, Y) kann man noch nicht mit Sicherheit in *Caldarium* und *Tepidarium* (Lauwasserbad) aufteilen. Auf der Westseite der Gesamtanlage befanden sich zwei Einrichtungen des *Praefurniums* (P und P'), das dazu bestimmt war, die Warmluft in die Unterzüge der Säle (C, X und Y) zu bringen. Schliesslich gab es am nordöstlichen Rand der beschriebenen Anlage weitere Anbauten (Z - Z'), die noch zu wenig erforscht sind.

bâtiment, relativement basses et légères. La nature du décor architectural et le degré de sa richesse nous échappent. On sait que le bassin du *caldarium* était orné de mosaïque. Mais les éléments de pierre de taille ont depuis longtemps disparu dans les fours à chaux du moyen âge. Les rares pièces de calcaire ouvragé découvertes dans les fouilles ou réutilisées par les maçons carolingiens, ne proviennent pas forcément de ces thermes.

Die erhaltenen Spuren sprechen für eine gepflegte Konstruktion. Die Räume F, F', C, X und Y hatten solide Fundamente und stachen ohne Zweifel durch ihre Wucht hervor – die anderen Teile der Anlage sind verhältnismässig niedrig und leicht. Die Art der Bauausstattung und deren Reichtum kennen wir nicht. Man weiss, dass das *Caldarium*-Becken mit Mosaiken verziert war. Aber die Hausteine sind längstens in den Kalköfen des Mittelalters verschwunden. Die wenigen bearbeiteten Kalksteine, die bei den Ausgrabungen gefunden oder von den Mauern zur Zeit der Karolinger wiederbenutzt wurden, kommen nicht notwendigerweise von den römischen Bädern.

2. Die Anfänge des Frühmittelalters

Gegen Ende der römischen Epoche – zu einem Zeitpunkt, den wir noch nicht bestimmen können – sind die Badanlagen zerstört und der Grossteil der Baumaterialien verschleppt worden. Der ganze Vorgang könnte in die Zeit verlegt werden, als sich die Kleinstadt gegen die Hügel zurückverlagerte, die leichter zu verteidigen waren. Der so gewonnene Raum wird zu einem Friedhof, ausserhalb der Stadtmauer, umgestaltet und bald darauf mit einer Grabkirche versehen, in der die Gräber in Reih und Glied angeordnet sind. Dieses Heiligtum, das lange vor der Zeit der Karolinger und vielleicht in mehreren Etappen gebaut worden ist, kann noch nicht im Plan dargelegt werden. Es scheint, dass sich der Chorraum im Osten befand (gegen das heutige Chorende hin) und dass der äusserste westliche Gebäudeteil (Abb. 2, P, unter dem Ostteil des heutigen Schiffes) sich über dem alten *Praefurnium* erhob.

2. Les débuts du haut moyen âge

Vers la fin de l'époque romaine, à une date que nous ne pouvons encore préciser, les thermes ont été démolis et la plupart de leurs matériaux emportés. L'opération pourrait se situer dans le cadre d'un repli de la petite cité en direction des collines plus faciles à défendre. L'emplacement ainsi libéré devient un cimetière hors de ville, bientôt doté d'une église à destination funéraire, où les sépultures sont rangées en bon ordre. Ce sanctuaire, bien antérieur à l'époque carolingienne, et peut-être bâti en plusieurs étapes, ne peut encore être dessiné en plan. Il semble que le chœur se trouvait à l'est (vers le chevet actuel), et que l'extrémité occidentale de l'édifice (fig. 2, P, sous le haut de la nef actuelle) s'élevait sur l'ancien *praefurnium*. L'étude de ce sanctuaire est le problème le plus important qui demeure à résoudre : ses conclusions éclaireront peut-être les origines mêmes du culte de s. Théodule.

3. L'église carolingienne et sa crypte

A l'époque carolingienne, on se trouve toujours hors de ville. Le sanctuaire primitif est remplacé par une construction presqu'entièrement nouvelle. Le plan (fig. 3, a), dans ses lignes essentielles, va demeurer le même jusque vers la fin du XVe siècle.

La nef (N) située sous le chœur de l'église actuelle, était flanquée de collatéraux (C et C') au nord et au sud. Il est probable, mais pas encore certain que le chœur (X) de l'église précédente demeurait en service à l'extrême orientale de la nef, et qu'il était accompagné d'annexes (Y et Z).

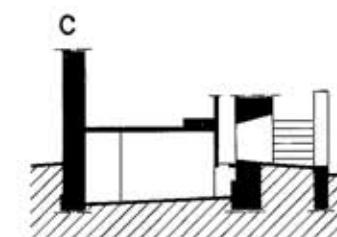
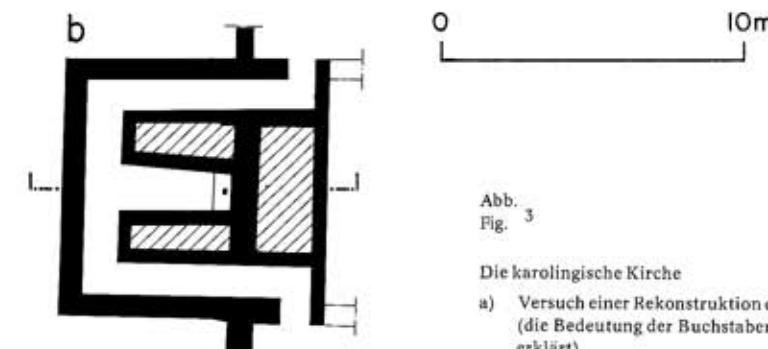
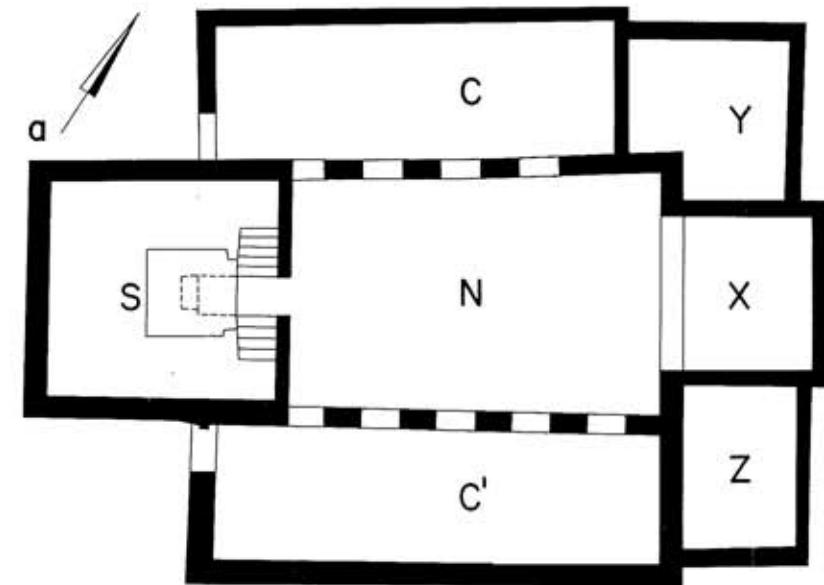


Abb.
Fig. 3

Die karolingische Kirche

a) Versuch einer Rekonstruktion des Grundrisses (die Bedeutung der Buchstaben wird im Texte erklärt).

b) Plan der Krypta unter dem Chor S.

c) Längsschnitt der Krypta (durch den Mittelgang) : links, Höhe des Aussengeländes ; rechts, Höhe des Bodens im Kirchenschiff.

L'église carolingienne

a) Essai de restitution du plan (la signification des lettres est expliquée par le texte).

b) Plan de la crypte sous le chœur S.

c) Profil longitudinal de la crypte (par le couloir central) : à gauche, le niveau du terrain extérieur, et à droite, celui du sol de la nef.

Die Erforschung dieses Heiligtums ist das Hauptproblem, das es noch zu lösen gibt. Die Ergebnisse werden vermutlich selbst die Ursprünge des St. Theoduls kultes erhellen.

3. Die karolingische Kirche und ihre Krypta

Zur Zeit der Karolinger befindet man sich immer noch außerhalb der Stadt. Das erste Heiligtum ist fast vollständig durch einen Neubau ersetzt. Der Grundriss (Abb. 3, a) bleibt in seinen Hauptzügen der gleiche bis gegen das Ende des 15. Jahrhunderts.

Das Hauptschiff (N), unter dem Chor der heutigen Kirche gelegen, war mit zwei Seitenschiffen versehen (C und C') im Norden und Süden. Wahrscheinlich, aber es ist noch nicht sicher, wurde das Chor (X) der früheren Kirche, auf der Ostseite des Schifffes, weiterbenutzt und war nördlich und südlich mit Anbauten (Y und Z) verbunden.

Der bemerkenswerteste Teil der Kirche ist die Krypta (Abb. 3, b und c), die am anderen Ende des Schifffes, unter einem quadratförmigen Chorraum (S), erbaut war. Die Spuren, welche die Zerstörer des 16. Jahrhunderts zurückliessen (Abb. 4), gestatten dem Besucher, sich von ihr ein ziemlich genaues Bild zu machen. Diese Umgangskrypta, die noch nicht jene Weite und Grösse hatte, wie sie die Romanik schätzt, wird von engen Verbindungsgängen gebildet. Der Hauptgang im Westen mündet nördlich und südlich in die Seitengänge und ermöglicht so, die Anlage im Inneren zu umschreiten. Der Fussboden aus getretener Erde liegt ungefähr einen Meter tiefer als der Boden des Kirchenschiffes. Die Wände tragen einfache Steinplatten als Decke. Eine zweite Verbindung -

La partie la plus notable de l'église est à l'autre extrémité de la nef, sous un chœur quadrangulaire (S), la crypte (fig. 3, b et c). Les vestiges laissés par les démolisseurs du XVI^e siècle (fig. 4) permettent au visiteur de s'en faire une image assez précise. Cette crypte, qui n'est pas encore l'espace relativement vaste cher aux constructeurs romans, se compose de couloirs étroits. Le plus long, débouchant au nord et au sud, sur l'extrémité occidentale des collatéraux, fait le tour du chevet par l'intérieur. Son sol en terre battue est d'environ 1 m inférieur à celui de la nef ; les parois portent un simple plafond de dalles. Un second couloir, de même nature et à peine plus large, se dirige du chevet vers l'est, dans l'axe de l'église. Il se termine par un tombeau à *arcosolium*. Ce sépulcre de dimensions réduites est celui où les reliques de s. Théodule ont été vénérées de l'époque carolingienne jusque vers le XII^e siècle. Nous ne savons pas encore si l'emplacement choisi avait quelque rapport avec celui d'un tombeau plus ancien, voire original, du saint évêque, ou avec un lieu déjà privilégié dans l'ancienne église funéraire.

A l'étage (fig. 3 a, S) soit environ à 1,70 m plus haut que le sol de la nef se trouvait le chœur. On y accédait par une porte ménagée dans un très haut chancel, et par deux escaliers latéraux. En face de la porte, et entre les premiers degrés de part et d'autre, s'ouvrait la niche basse (*confessio*) qui donnait accès, en passant sous l'autel, à la *fenestella* ménagée dans le sommet de l'*arcosolium*. Dans ce secteur on observe le réemploi de plusieurs grandes pierres de taille récupérées dans des ruines romaines.

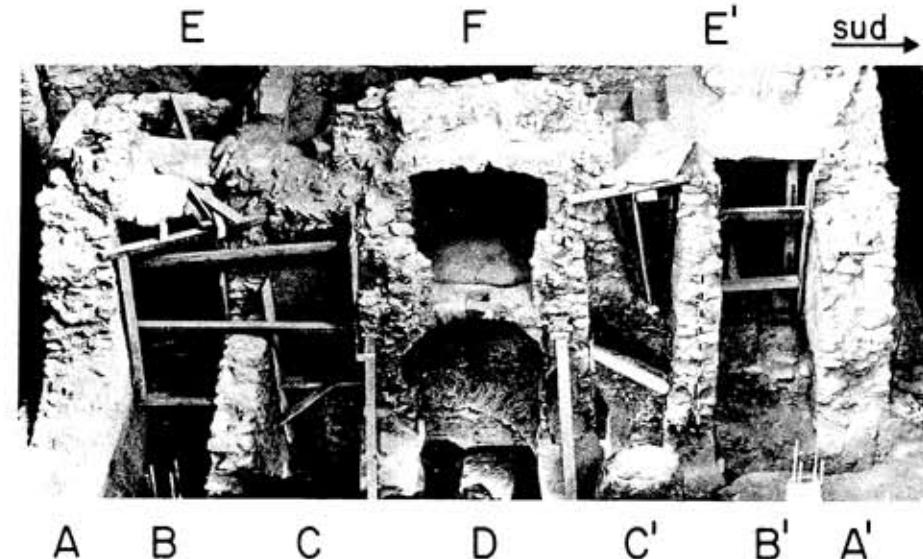


Abb.
Fig. 4

Die Spuren der karolingischen Krypta, aufgenommen von Westen (bevor die Ausgrabungen durch den heutigen Kirchenboden zugedeckt wurden).

- A – A' Seitenmauern im Norden und Süden.
- B – B' Rundgang der Mauer entlang.
- C – C' Feste Füllmasse (Erde zwischen den Mauern).
- D Mittelgang, hinführend zum Arkosolgrab.
- E – E' Überbleibsel des Chorbodens.
- F Gewölbebogen der «Confessio» und Elemente der Basis des Hauptaltars.

Les vestiges de la crypte carolingienne photographiés de l'ouest (avant la construction de la dalle sur les fouilles).

von gleicher Art und kaum etwas breiter – führt vom Hauptgang in der Längsachse der Kirche gegen Osten. Am Ende dieses Ganges befindet sich ein Arkosolgrab.

In diesem Grab, das verkleinerte Ausmasse besitzt, sind die Reliquien des hl. Theodul von der Zeit der Karolinger bis zum 12. Jahrhundert verehrt worden. Wir wissen noch nicht, ob dieser ausserlesene Platz irgendeine Beziehung

Ainsi, le tombeau de s. Théodule pouvait être vénéré soit en venant directement de la nef, soit en empruntant les couloirs de la crypte. Ceux-ci étaient disposés de manière à faciliter la circulation en sens unique lors des fêtes où affluaient les pèlerins.

4. L'église jusqu'au XVe siècle

A partir du XII^e siècle, l'église Saint-Théodule est englobée, avec le quar-

hatte zu einem noch älteren Grab des hl. Bischofs, vielleicht sogar zum ursprünglichen, oder zu einer bevorzugten Stelle in der alten Grabkirche.

Auf einem Absatz (Abb. 3 a, S), ungefähr 1,70 m höher als der Fussboden des Kirchenschiffes, befand sich das Chor. Dort hin gelangte man durch eine Türe, die in einer sehr hohen Abschrankung angebracht war, und durch zwei Seitentreppen. Der Türe gegenüber, zwischen den ersten Stufen der Seitentreppen, öffnete sich eine niedere Nische (*Confessio*), die zur *Fenestella* (Fensterchen) Zugang gewährte, indem man unter dem Altar durchschritt. Die *Fenestella* befand sich zuoberst des *Arkosoliums*. In diesem Bauabschnitt findet man mehrere grosse Hausteine, die aus den römischen Ruinen wiederverwendet worden sind.

So konnte das Grab des hl. Theodul verehrt werden, indem man unmittelbar vom Schiff aus hinzutrat, oder indem man die Verbindungsgänge zur Krypta benutzte. Diese Gänge waren so angelegt, dass bei Festen, zu denen die Pilger in Strömen kamen, der Besuch in einer Richtung angeordnet werden konnte.

4. Die Kirche bis ins 15. Jahrhundert

Vom 12. Jahrhundert an ist die St. Theodulskirche, zusammen mit dem Viertel (Abb. 5), genannt *Palatium* (der Palast), in das Stadtinnere einbezogen. Der neue Wall (R - R') war etwas westlich vom Heiligtum (T) errichtet worden. Im gleichen Viertel, das vor allem kirchlichen Charakter trug, befanden sich die Kathedrale Unserer Lieben Frau (N), ein geräumiger Friedhof (C - C'), der «Kaiserturm» (*turris Caesarea*) (I), sowie verschiedene Häuser der Domherren und Kapläne.

tier (fig. 5) dit «le Palais» (*palatum*), à l'intérieur de la ville. Le nouveau rempart (R - R') avait été construit peu à l'ouest du sanctuaire (T). Dans le même quartier, de caractère surtout ecclésiastique, se trouvaient la cathédrale Notre-Dame (N), un vaste cimetière (C - C'), la Tour César ou «tour impériale» (I) ainsi que plusieurs maisons de chanoines et de chapelains.

Ce quartier était relié au centre urbain primitif par la rue «de Palais» (rue de l'Eglise, P - P') et le «grand pont» sur la Sionne.

Il ne peut être question d'évoquer ici tous les travaux d'entretien, de restauration ou de transformation mineure qui touchent cette église pendant le moyen âge. Les seules modifications importantes du plan (fig. 6) ont porté sur la façade orientale.

L'extrémité du collatéral sud est légèrement allongée et terminée par un chevet, le collatéral nord reçoit un petit chevet polygonal. Le vieux chœur oriental (fig. 3 a, X), probablement sacrifié vers la même époque, fait place à une entrée, dans l'axe de la rue de l'Eglise.

Les quelques degrés (fig. 6, D) encore visibles à l'entrée de la nef (à l'est) rappellent que l'on descendait de la rue vers l'intérieur du bâtiment, comme c'était le cas à Saint-Pierre-de-Clages et dans d'autres églises anciennes. Cette disposition à laquelle s'ajoutait la légère pente du sol de la nef en direction du chœur et de la crypte, soulignait le mouvement vers le lieu obscur et profond où se trouvait le tombeau.

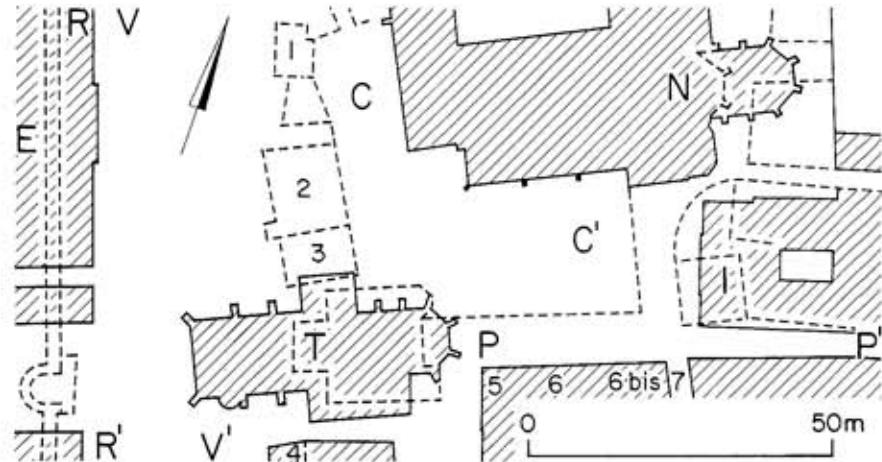


Abb.
Fig. 5

Plan des Kathedral-Viertels : die gegenwärtig überbauten Teile sind gestrichelt ; die unterbrochene Linie bezeichnet den Umriss der mittelalterlichen Gebäude, die verschwunden sind, und die man auf dem Plan noch zeigen kann.

- | | |
|-----------|---|
| N | Kathedrale Unserer Lieben Frau (Zustand am Ende des 15. Jhs. mit Verlängerung des Chores im 20. Jh.). |
| E | Bischöfliches Palais (19. Jh.). |
| T | Kirche St. Theodul (Zustand am Ende des 15. Jhs. und gegenwärtiges Heiligtum aus dem 16./17. Jh.). |
| R - R' | Stadtmauer, Westfront (12./13. Jh.). |
| C - C' | Friedhof, benutzt bis ins 19. Jh. (<i>in Palatio</i>). |
| P - P' | Kirchgasse (<i>vicus de Palatio</i> und auch <i>vicus Pannorum</i>). |
| V - V' | Obstgärten der unten bezeichneten Häuser 2, 3 und 4. |
| 1 | Haus des Sakristans (13. - 18. Jh.). |
| 2 | Pfarrhaus (13. - 18. Jh.). |
| 3 | Haus von Jaquête de Palais (<i>de Palacio</i>) und Getilem am Ende des 13. Jhs., im 14. Jh. durch den Domherren Nikolaus Binfa dem Domkapitel vermacht ; vor dem 16. Jh. zerstört. |
| 4 | Haus der Chorherren vom Grossen St. Bernhard (13. - 19. Jh. ; gegenwärtiger Zustand aus dem 19. Jh.). |
| 5 | Haus genannt <i>domus cornuta</i> , seit dem 13. Jh. im Besitz vom Domkapitel ; Haus Roten 17. - 18. Jh. ; gegenwärtig Pfarrhaus von St. Theodul (Neubau des 19. Jhs.). |
| 6 - 6 bis | Durch das Domkapitel im 17. Jh. wieder aufgebaut auf dem Gelände verschiedener kirchlicher Bauten (Benefizien von St. Maria Magdalena, St. Johann, Neben- und Hauptaltar von St. Theodul usw.). |
| 7 | Gässchen, im 15. Jh. <i>Putaz Ruaz</i> oder <i>turpis rota</i> genannt. |
| | Maison du marguillier (XIIIe - XVIIIe s.). |
| | Presbytère (au XIIIe s. et jusqu'au XVIIIe s.). |
| | Maison de Jaquête de Palais (<i>de Palacio</i>) et consorts, la fin du XIIIe s., léguée au chapitre par le chanoine Nicolas Binfa, au XIVe s. ; démolie avant le XVIe s. |
| | Maison des chanoines du Grand Saint-Bernard (au XIIIe s. et jusqu'au XIXe s. ; état actuel, XIXe s.). |
| | Maison relevant du chapitre dès le XIIIe s., dite <i>domus cornuta</i> ; maison Roten XVIIe - XVIIIe s. ; actuellement cure de Saint-Theodule (reconstruction du XIXe s.). |
| | Reconstruit par le Chapitre au XVIIe s. sur l'emplacement de plusieurs maisons ecclésiastiques (bénéfices Sainte-Marie-Madeleine, Saint-Jean, petit et grand autel de saint Théodule, etc.). |
| | Ruelle appelée au XVe siècle <i>Putaz Ruaz</i> ou <i>turpis rota</i> . |

Plan du quartier de la cathédrale : les aires actuellement bâties sont striées ; le tracé en tirets indique le contour d'éléments médiévaux disparus et que l'on peut fixer sur le plan.

N Cathédrale Notre-Dame (état à la fin du XVIe siècle et agrandissement du chœur au XXe s.).

E Evêché (XIIe s.).

T Eglise Saint-Théodule (état à la fin du XVIe s. et sanctuaire actuel du XVIe - XVIIe s.).

R - R' Rempart de la ville, front ouest (XIIe - XIXe s.).

C - C' Cimetière utilisé jusqu'au XIXe siècle (*in Palatio*).

P - P' Rue de l'Eglise (*vicus de Palatio* et aussi *vicus Pannorum*).

V - V' Vergers des maisons 2, 3 et 4 ci-dessous.

1 Maison du marguillier (XIIIe - XVIIIe s.).

2 Presbytère (au XIIIe s. et jusqu'au XVIIIe s.).

3 Maison de Jaquête de Palais (*de Palacio*) et consorts, la fin du XIIIe s., léguée au chapitre par le chanoine Nicolas Binfa, au XIVe s. ; démolie avant le XVIe s.

4 Maison des chanoines du Grand Saint-Bernard (au XIIIe s. et jusqu'au XIXe s. ; état actuel, XIXe s.).

5 Maison relevant du chapitre dès le XIIIe s., dite *domus cornuta* ; maison Roten XVIIe - XVIIIe s. ; actuellement cure de Saint-Theodule (reconstruction du XIXe s.).

6 - 6 bis Reconstruit par le Chapitre au XVIIe s. sur l'emplacement de plusieurs maisons ecclésiastiques (bénéfices Sainte-Marie-Madeleine, Saint-Jean, petit et grand autel de saint Théodule, etc.).

7 Ruelle appelée au XVe siècle *Putaz Ruaz* ou *turpis rota*.

Dieses Quartier war durch den «Palastweg» (Kirchgasse, P – P') und durch die «Grosse Brücke» (le grand pont) über die Sitter mit dem alten Stadt kern verbunden.

Es können hier nicht alle Arbeiten des Unterhalts, der Restaurierung oder der geringfügigen Umänderung aufgezählt werden, die während des Mittelalters an dieser Kirche vorgenommen worden sind. Die einzigen bedeutenden Veränderungen an dem Gebäudegrundriss (Abb. 6) beschränkten sich auf die Ostfassade.

Der äusserste Teil des südlichen Seitenschiffes ist etwas verlängert und mit einem einfachen Abschluss versehen worden. Das nördliche Seitenschiff hat einen vieleckigen Abschluss erhalten. Der alte östliche Chorraum (Abb. 3 a, X) ist wahrscheinlich zur gleichen Zeit aufgehoben worden und machte einem Eingang zur Achse der Kirchgasse hin Platz.

Die wenigen Stufen (Abb. 6, D), welche am Eingang zum Schiff noch sichtbar sind (ostwärts), erinnern daran, dass man von der Kirchgasse her in das Innere des Gebäudes hinunterstieg, so war es auch der Fall in Saint-Pierre de Clages und in anderen alten Kirchen. Dadurch dass der Zugang so angelegt und zugleich der Fussboden des Kirchenschiffes zum Chor und zur Krypta hin leicht geneigt war, wurde die Bewegung zum dunklen und tiefen Raum hin, wo sich das Grab befand, unterstrichen.

Die Kirche besass vier Altäre. Der Hauptaltar (oben, zu Ehren des hl. Theodul) erhob sich über der *Confessio*. Der Grabaltar (unten, ebenfalls zu Ehren von St. Theodul) war im Mittelgang der Krypta nahe beim *Arkosolium*. Noch im Hochmittelalter wurden hier hl. Messen gefeiert, obwohl sich die Gebeine nicht mehr

L'église contenait quatre autels. Le principal (autel supérieur de s. Théodule) se dressait sur la *confessio*. L'autel du tombeau (ou autel inférieur) était dans le couloir central de la crypte, près de l'*arcosolium*. Des messes y étaient célébrées en plein moyen âge encore, bien que les reliques ne fussent plus conservées dans le tombeau mais dans des châsses dont les principales se trouvaient à Valère. Les autels de s. Jean et de sainte Marie-Madeleine se trouvaient à l'extrémité orientale des collatéraux.

Depuis le milieu du XIII^e siècle au plus tard, Saint-Théodule était aussi le baptistère de la cathédrale Notre-Dame voisine. On voit encore, au milieu de l'ancienne nef, la base de maçonnerie circulaire (B) qui, entourée d'une couronne de deux marches, supportait les fonts baptismaux. Cette installation, autrefois surmontée d'une sorte de dais (*ciborium*) résulte d'une reconstruction du XVe siècle.

L'église a été démolie dans les dernières années du XVe siècle pour faire place à un sanctuaire entièrement neuf. Le remodelage du terrain, notamment exhaussé, a permis aux structures anciennes de rester en place. La chapelle souterraine voulue par le cardinal Schiner n'ayant pas été construite, la partie essentielle de la crypte carolingienne fut épargnée par les démolisseurs (fig. 4) et simplement enterrée sous la nouvelle nef.

François-Olivier Dubuis

BIBLIOGRAPHIE : J. M. Imhof, «1600 Jahre hl. Theodul» ; J. Guntner, «Legenden über den hl. Theodul» ; A. E. Gattlen, «Bildliche Darstellungen des hl. Theodul im Wallis», in *Wir Walser*, Visp, 1/1981. – F.-O. Dubuis, «Saint Théodule, patron du diocèse de Sion et fondateur du premier sanctuaire d'Agaune. Les expressions diverses d'une indéfectible vénération», dans *Annales valaisannes*, 1981.

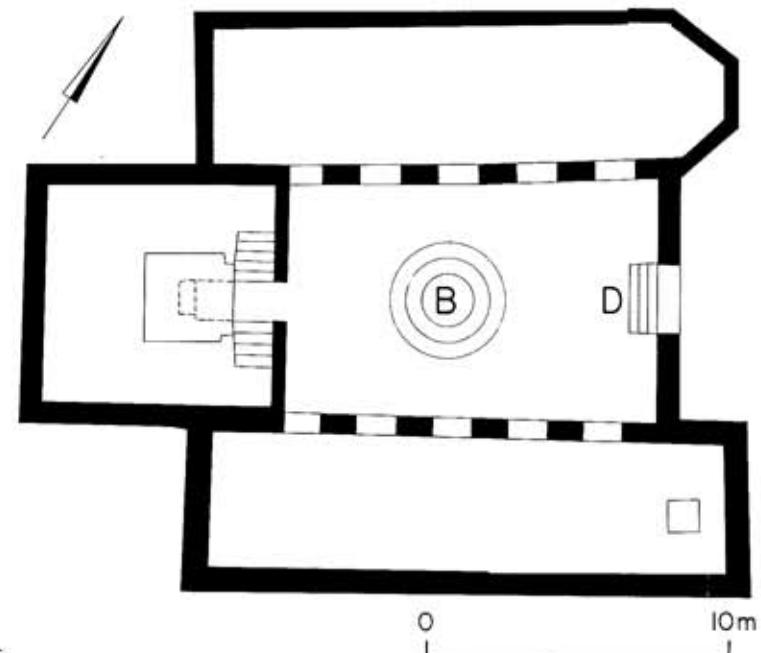


Abb.
Fig. 6

Grundriss der gegen Ende des 15. Jhs. abgerissenen Kirche. Die gesamte Anordnung bleibt die gleiche wie zur Zeit der Karolinger (s. Abb. 3).

B Socle des fonts baptismaux (15. Jh.).
D Treppe am Eingang der Kirche (andere Stufen müssen sich draussen befinden haben).

Plan de l'église démolie à la fin du XVe siècle. La disposition générale demeure celle de l'époque carolingienne (voir fig. 3).

B Socle des fonts baptismaux (XVe siècle).
D Degrés à l'entrée de l'église (d'autres marches devaient se trouver à l'extérieur).

im Grab befanden, sondern in Reliquenschreinen, von denen die wichtigsten auf Valeria aufbewahrt wurden.

Die Altäre zu Ehren des hl. Johannes und der hl. Maria Magdalena waren am östlichen Ende der Seitenschiffe errichtet.

Spätestens seit der Mitte des 13. Jahrhunderts war St. Theodul auch die Taufkirche der nahen Kathedrale U.L. Frau. In der Mitte des alten Schifffes sieht man noch die Fundamente eines Rundbaues (B), der, mit zwei Stufen gekrönt, das Taufbecken trug. Diese Einrichtung war einst mit einer Art Baldachin überdacht (*Ciborium*) und entstammte einer Rekonstruktion aus dem 15. Jahrhundert.

Die Kirche ist in den letzten Jahren des 15. Jahrhunderts abgerissen worden, um einem gänzlich neuen Heiligtum Platz zu machen. Die Veränderung des Bodens, er wurde beträchtlich gehoben, erlaubte es, die alten Unterbauten zu erhalten.

Die unterirdische Kapelle, wie sie Kardinal Schiner geplant hatte, wurde nicht gebaut. So blieb der Hauptteil der karolingischen Krypta von den Zerstörern verschont (Abb. 4) und wurde einfach unter dem neuen Schiff begraben.

François-Olivier Dubuis
Übersetzung : Reinhard Casetti

Die heutige St. Theodulskirche

Traum und Wirklichkeit

Kaum fünfzig Schritte südwestlich von der Kathedrale steht, ebenfalls nach Osten gerichtet, die St. Theodulskirche. Das ganz aus Tuff und tuffähnlichem

L'édifice actuel

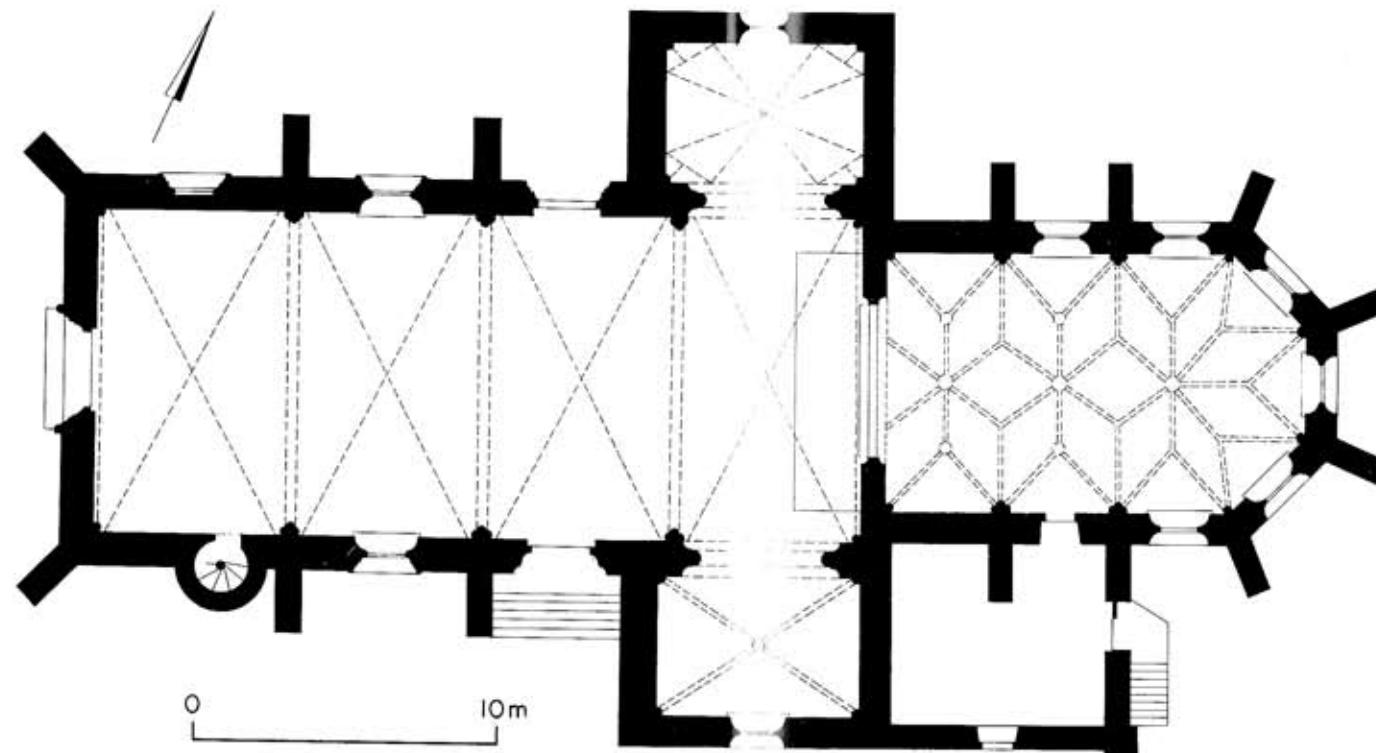
Du rêve à la réalité

L'église Saint-Théodule s'élève à cinquante petits pas au sud-ouest de la cathédrale, parallèlement à celle-ci. Entièrement appareillé en tuf et en

Stein gefügte Chor, das – einzig im Wallis – an den Strebepfeilern Statuen unter Baldachinen aufzuweisen hatte, lässt erkennen, dass hier ein Werk im

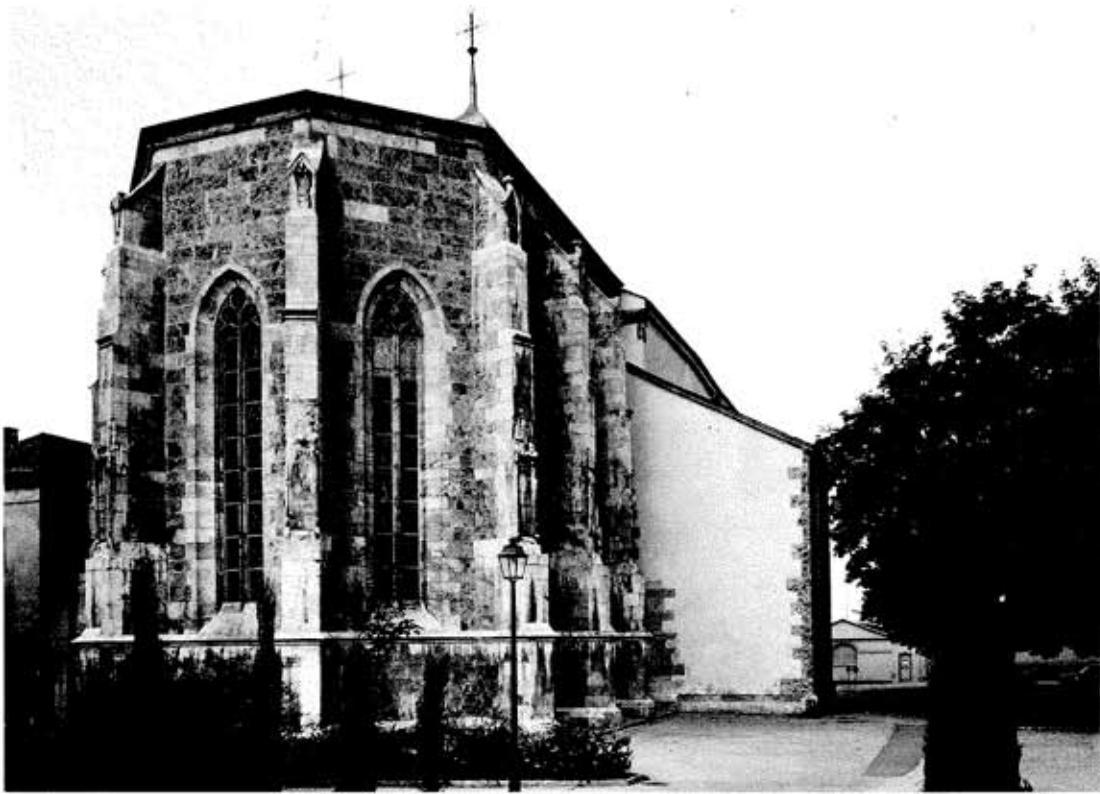
cornieule – proche du tuf par l'aspect –, son chœur est le seul en Valais dont les contreforts soient pourvus de dais abritant à l'origine des statues. Devant

Abb. 7 Grundriss der heutigen Kirche.
Fig. 7 Plan de l'église actuelle.



Entstehen begriffen war, das die Kathedrale als gotisches Baudenkmal hätte übertreffen sollen. Das Chor ist denn auch die feingliedrigste gotische Architektur des Wallis. Doch dann diktierten die historischen Ereignisse, die den Landesbischof und Kardinal Matthäus Schiner 1517 zur Flucht ins lebenslängliche Exil zwangen, eine andere Baugeschichte und liessen den so glänzend begonnenen Kultbau wie ein Wrack über hundert Jahre liegen. Als Bischof Adrian III. von Riedmatten 1644 endlich ein steinernes Gewölbe auf das Schiff setzte, war auf die Gotik der Barock gefolgt, weshalb es zu harten Nähten kam. So sieht das Bauwerk wie eine sprechende Versteinerung tragischer Geschichte aus.

Abb. 8 Ostansicht des Chores.
Fig. Le chœur vu de l'est.



ce chœur, qui présente une finesse et une élégance de structures sans égales parmi les édifices gothiques du pays, on s'aperçoit que Saint-Théodule, en tant qu'œuvre architecturale, aurait dû l'emporter sur la cathédrale. Mais les événements qui, en 1517, contraignirent le cardinal et évêque de Sion Matthieu Schiner à l'exil à vie, modifièrent le destin de cette église : si brillamment commencée, sa construction resta plus d'un siècle à l'abandon, comme une épave. Lorsqu'enfin, en 1644, l'évêque Adrien III de Riedmatten fit jeter sur la nef une voûte de pierre, le baroque avait succédé au gothique, avec pour conséquence une abrupte solution de continuité. L'édifice constitue ainsi l'éloquente fixation dans la pierre d'une tranche d'histoire tragique.



Abb. 9 Mittlerer Schlussstein des Chorgewölbes mit Herrschaftsinsignien.
Fig. 9 Clef de voûte centrale du chœur : emblèmes souverains.

Im Geist der Renaissance zwischen Mittelalter und Neuzeit hatte Matthäus Schiner – seiner Devise «Soli Deo gloria» zum Trotz – das Gotteshaus des Landesheiligen Theodul zu seinem eigenen Ruhmestempel ausgestalten wollen. Am Chorbogen halten beidseits Engel wie Torwächter das Schinerwappen. Sämtliche vier Gewölbeschlusssteine in der Mittelachse des Chors zeigen die Wappen oder Insignien der weltlichen und geistlichen Gewalt ; an zwei seitlichen Schlusssteinen tragen Engel die Schiner-Devise. Da daneben nur noch das Lamm Gottes und die Evangelisten – darunter sein Namenspatron – erscheinen, darf man den Prälaten als den ausschliesslichen Stifter des Neubaus betrachten, umso mehr als im Schiff und vor allem

Mathieu Schiner voulait faire du sanctuaire dédié à saint Théodule, patron du pays, un temple élevé à sa propre gloire, au défi de sa devise : *Soli Deo gloria*, mais tout à fait dans l'esprit de la Renaissance, entre le moyen âge et les temps modernes. Les anges qui veillent à la base de l'arc-triumphal portent les armoiries Schiner, qu'on retrouve, dans la voûte du chœur, en alternance avec les emblèmes du pouvoir spirituel et temporel de l'évêque de Sion, sur les quatre clefs de l'axe central, tandis que des anges présentent la devise sur deux clefs latérales. Les autres clefs étant réservées à l'Agneau divin et aux évangélistes – dont le saint patron de Schiner –, on peut légitimement considérer le prélat comme le maître exclusif de l'œuvre de

Abb. 10 „Wächterengel“ am N-Fuss des Triumphbogens.
Fig. 10 „Ange gardien“ à la base nord de l'arc-triumphal.



an den drei Portalen noch sieben weitere Schinerwappen anzutreffen sind. Die im Vertrag mit Ruffener ausführlich beschriebene, jedoch nur bruchstückweise zur Ausführung gelangte Galerie in der südlichen Seitenkapelle findet daher wohl darin ihre Erklärung, dass Schiner in unmittelbarer Nähe der Krypta des Landesheiligen seine eigene Grabstätte, bzw. diejenige der Schiner, einzurichten gedachte. (1519, d.h. etwa vier Jahre später, schuf der politische Gegenspieler Jörg Supersaxo mit der Devise «Wie Gott will» in der Kirche von Glis für sich und seine Familie etwas Aehnliches.)

Baugeschichte

Die Baugeschichte gibt mancherlei Rätsel auf. Nach möglichen Anfängen unter Bischof Nikolaus Schiner (1496-1499) oder noch unter dem baufreudigen Jost von Silenen (1482-1496), die aber kaum über die Fundamente hinaus gediehen, hat Matthäus Schiner (1499-1522) den Wiederaufbau energisch vorangetrieben. Und zwar begann man entgegen früherer Ge pflogenheit mit dem Chor, was darauf schliessen lässt, dass die alte Kirche in Hinblick auf den Neubau ganz abgebrochen worden ist. 1502 war das Chor jedenfalls im Rohbau vollendet. Auf Grund der in auffallender Häufigkeit wiederkehrenden Steinmetzzeichen im Chor waren vier Meister am Werk ; zwei stellten die Hausteine der Wand bereit, einer die Fenstergewände, ein weiterer die Säulen trommeln. Wenn 1510 noch von einem «Alamanus lathomus» (deutscher Steinmetz) die Rede ist, waren Steinmetzen wohl noch mit dem reichen

reconstruction de Saint-Théodule ; ceci d'autant plus que les écus à ses armes se répètent sept fois encore, dans la nef et surtout aux trois portails. Dans la chapelle latérale sud, la galerie qui, décrite par le menu dans le contrat d'ouvrage passé avec Ruffener, a reçu seulement un début d'exécution, ne s'explique véritablement que par l'intention du cardinal d'y aménager son tombeau, c.-à-d. un mausolée familial à proximité immédiate de la crypte du saint patron du Valais. En 1519, soit environ quatre ans plus tard, Georges Supersaxo, l'adversaire politique de Schiner, fit réaliser quelque chose de semblable pour lui-même et pour toute sa famille, à l'église de Glis/Brigue, avec sa devise *W G W* (*Wie Gott will = comme Dieu le veut*).

Histoire de la construction

La succession des chantiers pose main tenu énigme. Une première étape, qui ne doit guère avoir dépassé le niveau des fondations, peut s'être déroulée sous l'épiscopat de Nicolas Schiner (1496-1499) ou même déjà d'un Josse de Silenen (1482-1496) «né pour construire». Mais c'est Mathieu Schiner (1499-1522) qui s'est efforcé d'activer la reconstruction, commencée par le chœur, contrairement à l'usage. On peut en déduire que l'ancienne église avait été entièrement démolie en pré vision du nouvel édifice. En 1502 le chœur, dans son gros-œuvre en tout cas, était achevé. Si l'on se fie aux séries de marques de tâcherons aisément repérables, quatre maîtres ont œuvré au chœur : deux ont taillé les pierres des murs, un autre a ouvragé celles des ébrasements de fenêtres et un dernier les tambours des piliers.

Skulpturenschmuck beschäftigt. Die Schulterwände des Schiffs waren zu einem kleinen Teil erstellt, die Seiten kapellen in ihren Grundmauern angelegt, als Matthäus Schiner dem Meister Ulrich Ruffener von Raron 1514 das Schiff in Auftrag gab. Warum kam es zu einem Wechsel der Bauhütte ? War Schiner zu sehr von den Ereignissen in Norditalien in Anspruch genommen ? Sind die Zahlungen ausgeblieben wie später bei Ruffener ?

Zahlreiche Jahreszahlen, Inschriften und Wappen geben Aufschluss über baugeschichtliche Tatbestände :

- 1502 (1505 ?) im Schriftband des Engels am südlichen Chorbogen pfeiler.
- 1[5]16 am Gewände des nördli chen Seitenportals.



Abb. 11 Südliche Seitenkapelle von N-O.
Fig. 11 Chapelle latérale sud vue du nord-est.



Des tailleurs de pierre étaient sans doute encore affairés au riche décor sculpté en 1510, où la présence d'un maçon allemand (*Alamanus lathomus*) est attestée. En 1514, lorsque Mathieu Schiner passa contrat avec maître Ulrich Ruffener de Rarogne pour la nef, seule une petite partie des murs orientaux de celle-ci était élevée, et les chapelles latérales en étaient aux fondations. Pour quelles raisons en était-on arrivé à ce changement d'équipe sur le chantier ? Schiner était-il trop occupé par les événements d'Italie du nord ? Les paiements étaient-ils restés en suspens comme ce sera le cas, ensuite, pour Ruffener ?

A l'église-même, beaucoup de dates, d'inscriptions et d'armoiries sont au tant de points de repère dans l'histoire

- Bei den im Altartisch eingeschlossenen Reliquien fand sich eine Aufzeichnung über die Altarweihe vom 16. August 1514.
- Am Schlussstein des Gewölbes der südlichen Seitenkapelle bischöfliches Wappen mit der Inschrift : «IO[HANNES] IORDAN E[PISCO]PUS/1556».

An den vier Schlusssteinen des Schiffs von Osten nach Westen :

- Zwischen den Ziffern der Jahreszahl 1644 Riedmatten-Wappen unter den Initialen : «A[DRIANUS]. D[E]. R[IEDMATTEN]. E[PISCO]PUS. S[EDUNENSIS].»
- Zwischen den Ziffern der Jahreszahl 1644 gespaltenes Stifterwappen Jost und Quartéry unter den Initialen : «F[RANCISCUS ?]. I[OST]. N[OBILIS ?]. M[ARIA ?]. Q[UARTÉRY]».
- Marienkrönung mit kleinem Stifterwappen des Antoine Hastier Peret : Baum und Initialie A (P zerstört).
- Kartusche mit gespaltenem Vollwappen des Stifters Nikolaus Kalbermatten und dessen zweiter Gattin Maria Decuriis unter den Initialen «N[IKOLAUS]. K[ALBERMATTEN]. M[ARIA]. D[E]C[U]RIIS» und der Jahreszahl 1644.
- Über dem Chorbogenscheitel in bemaltem Stuckrelief bischöfliches Wappen mit der Inschrift : «IO[ANNES]. I[OSEPHUS]. B[LATTER]. E[PISCOPUS]. S[EDUNENSIS]/RENOVIRT M.DCC.LI» (1751).

Beschreibung

Aussen sind neben dem Kranz der Strebepfeiler vor allem die drei



Abb. 13
Fig. 13
Schlussstein des Schiffsgewölbes mit dem
bischoflichen Wappen Adrians III. von
Riedmatten.
Clef de voûte de la nef aux armes de
l'évêque Adrien III de Riedmatten.



Abb. 14
Fig. 14
Nördliche Seitenkapelle von S-W.
Chapelle latérale nord vue du sud-ouest.



Abb. 15
Fig. 15
«Wächterengel» am S-Fuss des Triumph-
bogens.
«Ange gardien» à la base sud de l'arc-
triomphal.

- de la construction de Saint-Théodule :
- 1502 (ou 1505 ?) : sur le phylactère de l'ange, à la base sud de l'arc-triomphal.
 - 1[5]16 : sur la voussure du portail latéral nord.
 - 16 août 1514 : consécration du maître-autel, d'après le texte du parchemin trouvé avec les reliques dans le *sepulcrum* de l'autel.
 - 1556 : sur la clef de voûte de la chapelle latérale sud, avec les armoiries de l'évêque Jean Jordan et l'inscription : IO[HANNES] IORDAN E[PISCO]PUS.

Sur les quatre clefs de voûte de la nef, d'est en ouest :

- 1644, avec les armes de l'évêque Adrien III de Riedmatten et ses initiales : A.D.R.E.S.
- 1644, avec un écu parti aux armes d'alliance des donateurs, François (?) Jost et Marie (?) de Quartéry, avec leurs initiales : F.I.N.M.Q.
- Couronnement de la Vierge avec petit écu aux armes du donateur Antoine Hastier Peret, avec l'initiale A (P détruit).
- 1644, dans un cartouche avec les armes des donateurs, Nicolas de Kalbermatten et sa 2e épouse Marie Decuriis, et leurs initiales : N.K.M.D.C.
- 1751 : au-dessus de l'arc-triomphal côté nef, en chiffres romains, avec les armes de l'évêque Jean-Joseph Blatter en stuc polychrome, et l'inscription IO. I. B. E. S. / RE-NOVIRT M. DCC. LI.

Description

A l'extérieur, outre la couronne des contreforts, ce sont d'abord les trois



Linkes Gewände des nördlichen Seitenportals mit den Attributen des Hl. Theodul.

Abb. 16 Ebrasement de gauche du portail latéral nord, avec les attributs de s. Théodule.

portails ébrasés qui méritent attention. Les seuls fragments conservés de leur décor sculpté, qui devait être important, permettent d'en restituer la composition. La statue de s. Théodule devait occuper l'ébrasement de gauche des portails principal et latéral nord : un diable accroupi, avec une cloche, forme chacune des consoles tandis qu'un autre, portant la cloche en vol, constitue le dais correspondant. Au portail principal, sur la console de droite ornée des armes Schiner et de rinceaux, figurait vraisemblablement saint Mathieu, patron du cardinal, plutôt que la sainte préférée du Valais, Catherine, dont l'emplacement est assigné à l'ébrasement de droite du portail nord, par la roue à crocs sculptée sur la console. Dans l'Annonciation du portail sud, qui a peut-être suscité la «porte d'or» de Glis, en 1519, les armoiries Schiner entourées d'un phylactère servaient de dais à l'ange, dont la console reprend trois mêmes écus.

D'après le contrat de 1514, la petite tour d'escalier de plan circulaire, adossée au mur sud de la première travée comme à un édifice civil, devait être comprise dans un imposant clocher quadrangulaire à cordons et corniche, couronné par une flèche en pierre cantonnée de clochetons reliés par des garde-corps ; peut-être le cadran en pierre conservé, avec ses chiffres gothiques, était-il destiné à cette tour. On ne saurait dès lors être surpris que la petite rose percée au-dessus du portail principal soit dépourvue de monumentalité. Le campanile élevé entre nef et chœur a été doté d'une couverture baroque au cours de la 2e moitié du XVIIIe siècle.

Gewändeportale sehenswert. Ihr Skulpturenschmuck war beachtlich, ist aber leider nur mehr aus Fragmenten zu rekonstruieren. Im Haupt- und im nördlichen Seitenportal stand links St. Theodul ; ein kauernder Teufel mit Glocke stützt je die Konsole, während ein fliegender mit Glocke die Bekrönung bildet. Die Konsole mit Schinerwappen in Rankenwerk rechts am Hauptportal trug wohl eher den Namenspatron Matthäus als die Walliser Lieblingsheilige Katharina, die rechts am nördlichen Seitenportal durch das umflammte Rad an der Konsole nachgewiesen ist. Die Verkündigung des südlichen Seitenportals, wo zu Häupten des Engels ein Schinerwappen in Schriftband und an der Konsole sogar drei Schinerwappen erscheinen, gab wohl den Anstoß zur «Goldenen Pforte» in Glis von 1519.

Der nun profanartig an die Südseite des ersten Schiffsjochs geschobene runde Treppenturm sollte nach Vertrag ein imposanter vierkantiger Turm mit Simszier, Galerie, steinernem Helm und Ecktürmchen («Ergellen») werden ; vielleicht war das noch erhaltene steinerne Zifferblatt mit gotischen Ziffern für diesen Turm bestimmt. Da ist man nicht überrascht, dass auch die «Rose», d.h. das Rosettenfenster über dem Eingangsportal, wenig Kathedralcharakter besitzt. Der Dachreiter über dem Chorbogen erhielt in der 2. Hälfte des 18. Jahrhunderts eine Barockhaube. Im Innern des Chors steigen Einzeldienste (Dienst = gotische Wand säule) und dreiteilige Dienstbündel hoch empor, um auf dünnem skulptiertem Kapitellkranz das dunkelfarbene Rippenwerk des Sterngewölbes wie ein Baldachingestänge zu



Rechtes Gewände des nördlichen Seitenportals mit den Attributen der hl. Katharina.

Abb. 17 Ebrasement de droite du portail latéral nord, avec les attributs de ste Catherine.

tragen. An den Kapitellen fällt neben dem Kohlblatt- und Traubennmotiv vor allem das feine durchbrochene Schlingrankenwerk auf. Alle Rippenkreuzungen sind mit bunten Blütenkränzen von abgestufter Dichte hintermalt und mit Medaillons, Wappen oder anderen Skulpturen bestückt. Bedeutend höhere Fenster als im Schiff gestalten das Chor zu einem lichten Altarhaus. Am Chorbogen sind zum Teil eigentümliche Skulpturen angebracht. Von den «Wächterengeln» am Fuss war bereits die Rede. In Kämpferhöhe (Kämpfer = Gewändesims) sitzt eine Konsole, rechts von einem bärtigen Männerantlitz mit Hut über einem Schriftband gestützt, links von einem halbfigurigen betenden Mann. Etwas höher in der zum Schiff gewandten Kehle erscheinen, zu einer Vanitasgruppe (*Vanitas* = Vergänglichkeit) vereint, rechts ein gekröntes Männerhaupt, links ein Totenkopf unter gekreuzten Gebeinen, umschlungen von einer Schlange. Die Nuten für das nun im Schweizerischen Landesmuseum aufbewahrte gotische Chorgitter sind im Chorbogen noch sichtbar.

Das Schiff gibt sich allenthalben als ein gotischer Torso zu erkennen, der im Barock ohne viel Rücksicht ergänzt worden ist. Als Gegenstück zum Kreuzrippengewölbe von 1556 in der südlichen Seitenkapelle schuf man um die Mitte des 17. Jahrhunderts in der N-Kapelle ein Fächer gewölbe mit den charakteristischen unterteilten Eckstützkappen, die noch an mittelalterliche Trompen erinnern (Trompen sind kleine kappenartige Gewölbe, die vor allem dazu dienten, die Kuppeln auf das Mauerviereck abzustützen). Nach dem Vertrag mit Ruffener hätte das Schiff ein gleiches Gewölbe wie

A l'intérieur, dans le chœur, colonnes et piliers de trois colonnes engagées portent très haut, sur une mince couronne de chapiteaux sculptés, les nervures teintées en sombre de la voûte d'ogives à liernes et à tiercerons, telle l'ossature d'un dais. De fins entrelacs de rinceaux ajourés, à côté des feuillages et des grappes de raisins, font tout l'attrait des chapiteaux. Toutes les clefs de voûte, en forme de médaillons, d'écus et d'autres sculptures, ont pour fond des bouquets de fleurs multicolores peints sur les voûtaisons avec une palette bien différenciée. Sensiblement plus hautes que celles de la nef, les fenêtres font du chœur un sanctuaire lumineux. L'arc-trionphal est pourvu de sculptures en partie singulières. Les «anges gardiens» de la base ont déjà été signalés. Deux consoles figurées prennent place à hauteur d'imposte : à droite une tête d'homme barbu et coiffé, entourée d'une banderole, à gauche la demi-figure d'un homme en prière. Un peu au-dessus, dans la gorge côté nef de la retombée de l'arc, deux figures se complètent pour illustrer le thème de la vanité de ce monde : à droite une tête d'homme couronné, à gauche une tête de mort surmontée de tibias croisés et enlacés par un serpent. Les rainures, dans la partie inférieure de l'arc-trionphal, avaient servi à fixer la monumentale grille du chœur, conservée aujourd'hui au Musée national suisse de Zurich.

La nef se présente, dans son ensemble, comme une construction gothique inachevée, complétée à l'époque baroque sans grands égards envers les dispositions premières. En réponse à la voûte sur croisée d'ogives jetée en 1556 sur la chapelle latérale sud, on couvrit vers



Abb. 26 Inneres der Kirche von S-W.
Fig. 18 Intérieur vu du sud-ouest.

der Chorarm erhalten sollen. Jetzt sitzt auf den gotischen Dienstbündelkapitellen ein kahles barockes Steingewölbe mit vier Kreuzgräten zwischen Gurtbögen. Von den beiden muldenförmigen Bogennischen in der Seitenwand des zweiten Schiffsjochs ist nur die südliche original. An der Stelle eines Kämpfers sitzt rechts am Tuffgewände ein eigenartiges Medaillon- oder Wappenfragment mit einer Komposition aus Schlüssel, Hammer und Schwert (?) ; der gegenüberliegende Stein ist bis zur Unkenntlichkeit abgebrockelt. Das tiefer herabgezogene Fenster im ersten Schiffsjoch gegenüber dem blinden Wandabschnitt mit dem Treppenturm verrät Ruffener's Sinn, der mehr auf Zweckmässigkeit als auf stilistische Konkordanz gerichtet war.

Glasgemälde

Werk des deutschen Expressionisten Richard Seewald († 1976) von 1971, im Chor rosafarben nach vorgefundenen Fassungsresten am Tuff, im kahleren Schiff mit kühllem Blau als Grund. Umfassende biblische Thematik. *Chor* : im Mittelfenster Hl. Geist, Verkündigung, Taufe und Pfingsten ; im Fenster der linken Chorschräge Gottvater, Noë, der brennende Dornbusch und Moses mit den Gesetzes-tafeln ; in den Fenstern des linken Chorarms, Gottvater zugeordnet, Szenen aus dem Alten Testament : Turmbau zu Babel, Sodoma und Gomorrha, Isaacs Segen, Himmelfahrt des Elias sowie die Erschaffung des Menschen, Sündenfall, Vertreibung aus dem Paradies und Kain und Abel ; im Fenster der rechten Chorschräge Gottsohn, Anbetung der Weisen,

le milieu du XVIIe siècle la chapelle nord d'une voûte d'arêtes octopartite à trompes d'angle, qui rappellent les éléments homonymes servant au moyen âge à assurer le passage d'un plan carré à une coupole. La nef aurait dû recevoir une voûte similaire à celle du chœur, d'après le contrat passé avec Ruffener. En fait, les chapiteaux des piliers gothiques à trois colonnes engagées portent une voûte de pierre baroque, nue, divisée par des arcs-doubléaux en quatre croisées d'arêtes. Des deux niches au sol ménagées dans les murs-gouttereaux de la deuxième travée, seule la méridionale, concave, est d'origine. Son encadrement de tuf présente, à hauteur d'imposte : à droite, un fragment de médaillon ou d'écu avec une clef, un marteau et une épée (?) pour meubles ; à gauche, la pierre correspondante est effritée à n'y plus rien distinguer. A la première travée, la fenêtre allongée vers le bas, vis-à-vis du mur nu où s'adosse la tour d'escalier, trahit le penchant de Ruffener pour le fonctionnel plutôt que pour l'équilibre stylistique.

Vitraux

Oeuvre de l'expressioniste allemand Richard Seewald († 1976), 1971 : tonalité rose, inspirée par des restes de polychromie découverts sur le tuf, dans le chœur, et fonds d'un bleu froid dans la nef plus sobre. Iconographie inspirée des grands thèmes bibliques. *Chœur* : dans la fenêtre axiale le Saint-Esprit, l'Annonciation, le Baptême du Christ et la Pentecôte ; dans la fenêtre du pan gauche de l'abside Dieu le Père, Noë, le Buisson ardent et Moïse avec les Tables de la Loi ; dans les fenêtres du mur-gouttereau nord, conçues en

Kreuzigung und das leere Grab als Hinweis auf die Auferstehung ; in den Fenstern des rechten Chorarms, Gottsohn zugeordnet, Wunder und Gleichnisse des Neuen Testaments : wunderbare Brotvermehrung, Wunder von Kana, Auferweckung des Lazarus, Jesus wandelt auf dem Meer sowie der gute Hirte, der verlorene Sohn, der Samariter und die klugen und törichten Jungfrauen. Die Personen der Hl. Dreifaltigkeit sind als identische jugendliche Gestalten mit

Abb. 19 Nördliches Seitenportal.
Fig. 19 Portail latéral nord.

relation avec Dieu le Père, des scènes de l'Ancien Testament : la tour de Babel, Sodome et Gomorrhe, la bénédiction d'Isaac, Elie sur son char, ainsi que la Création de l'homme, le péché originel, Adam et Eve chassés du paradis, Abel et Caïn ; dans la fenêtre du pan sud de l'abside le Fils de Dieu, l'Adoration des mages, la Crucifixion et le Tombeau vide en signe de Résurrection ; dans les fenêtres du mur-gouttereau sud, conçues en relation avec le Fils de Dieu, des miracles et des

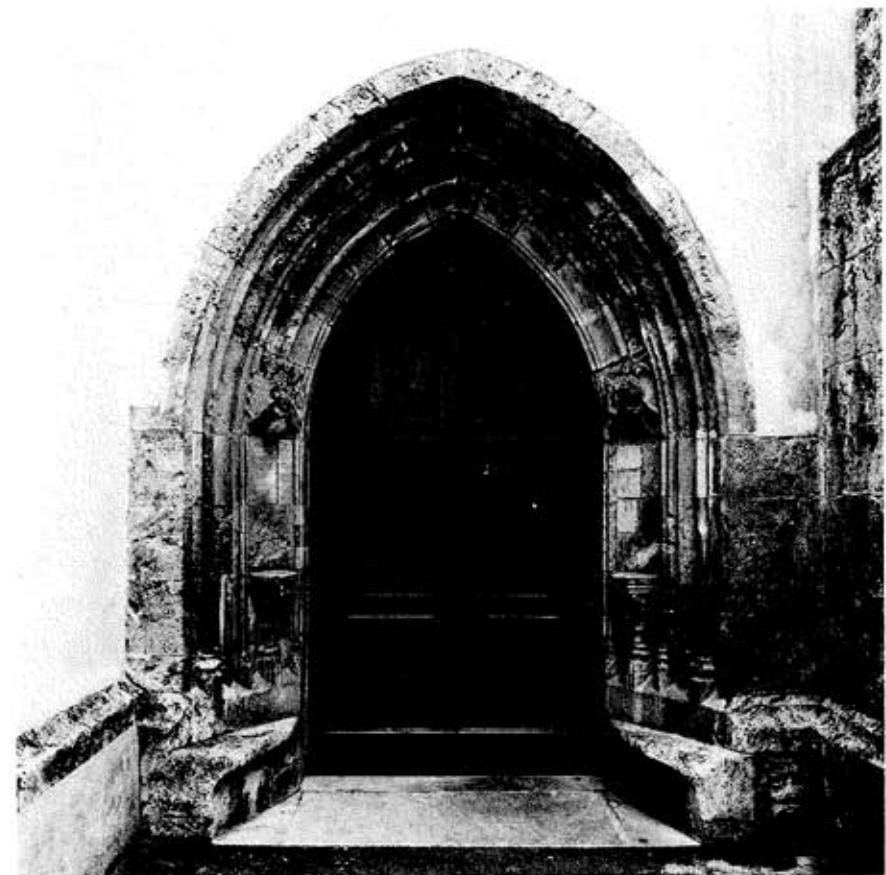




Abb. 20 Pfilerkapitell im Chor.
Fig. 20 Chapiteau du chœur.



Abb. 21 Skulpturen am Chorbogen.
Fig. 21 Sculptures de l'arc-triomphal.

verschiedenem Zeichen auf der Standard dargestellt. – *Südliche Seitenkapelle* : Predigt des hl. Franziskus und die hl. Klara, mit der Monstranz die Sarazenen vertreibend. – *Nördliche Seitenkapelle* : Martyrium des hl. Mauritius und der hl. Theodul, dessen Gebeine bergend. – *Schiff* : nördliche Seite : die vier Evangelisten und die Propheten Isaias, Jeremias, Daniel und Jonas, dazwischen Maria mit Kind als *Turris eburnea*, durch kleine Darstellung der Stadt Sitten als «Madonna der Stadtmauer» gedeutet ; südliche Seite : die vier Erzengel Raphael, Michael, Uriel und Gabriel.

Ausstattungsgegenstände

Gemauerter Altartisch, Anfang 16. Jh. mit Monumentalkruzifix, Mitte 17. Jh., fremder Herkunft. – Kanzel, Nussbaum, 2. Hälfte 17. Jh., im Stil der Spätrenaissance. Reliefs : Heiliger Wandel und die vier Evangelisten (Lukas durch Pinsel und Palette als

Maler Mariens gekennzeichnet). Statuetten der vier abendländischen Kirchenlehrer, Augustinus, Hieronymus, Gregor d. Gr. und Ambrosius, sowie der Landesheiligen Theodul und Mauritius. – *Orgelprospekt* mit rundem Mitteltürmchen im Stil des 17. Jhs., nach einer Inschrift mit Wappen de Preux – de Kalbermatten 1718 wohl restauriert. – In der rechten Seitenkapelle, der Grabkapelle der Schiner,

Grabplatte des Bischofs Nikolaus Schiner († 1510).
Fig. 22 Pierre tombale de l'évêque Nicolas Schiner († 1510).



Abb. 23 Kanzel.
Fig. 23 Chaire.

Mobilier

Maître-autel en maçonnerie, du début du XVIe siècle, avec Crucifix monumental du milieu du XVIIe siècle, de provenance étrangère. – *Chaire*, en noyer, 2e moitié du XVIIe siècle, dans le style de la Renaissance tardive, avec des bas-reliefs : sainte Famille et Trinité, les quatre évangélistes (s. Luc est reconnaissable à son pinceau et à sa palette de peintre de la Vierge) ; statuettes des quatre Pères de l'Eglise

Grabplatte des Bischofs Nikolaus Schiner von 1510 und *Gemälde* der Verherrlichung der Heiligen Stephanus und Laurentius von D. Rabiato 1780. – In der linken Seitenkapelle *Grabplatte* des Jesuiten Jean-Gaspard Du Fay de Lavallaz (1660-1742), Predigers der französisch sprechenden Gläubigen in der St. Theodulskirche, und *Gemälde* der Beweinung Christi von D. Rabiato 1780. – In der Nische der rechten Schiffswand *Pietà* aus Stein, I. Hälfte 15. Jh., mit auffallendem Qualitätsunterschied zwischen Antlitz und Gewandung. – Rechts vom Chorbogen *Muttergottes* aus Holz, polychromiert und polimentvergoldet, um 1500. – *Gemälde* der «Madonna der Stadtmauer», 2. Hälfte 18. Jh., zur Erinnerung an die legendäre wunderbare Erscheinung vor der siegreichen Schlacht auf der Planta gegen Savoyen 1475.

Walter Ruppen

PLÄNE / PLANS : Abteilung für Archäologie und Denkmalpflege des Kantons Wallis / Service des monuments historiques et recherches archéologiques du canton du Valais.

PHOTOS : Jena-Marc Biner, Bramois (2. u. 3. Umschlagseite / p. intérieures de couverture, Abb. / Fig. 9, 10, 12, 13, 15, 19, 22, 23). – Bernard Dubuis, Sion (1. u. 4. Umschlagseite / p. 1 et 4 de couverture, Abb. / Fig. 1, 8, 11, 14, 16, 17, 18, 20, 21). – Raymond Schmid, Sion (Abb. / Fig. 4).

Die Farblithos der 2. u. 3. Umschlagseite wurden von der Schriftleitung der Zeitschrift *Wir Walser* freundlicherweise zur Verfügung gestellt.

Les photolithos des p. intérieures de couverture ont été aimablement mises à disposition par la rédaction de la revue *Wir Walser*.

Herausgegeben in Zusammenarbeit mit der Pfarrei St. Theodul, Sitten, und mit der finanziellen Hilfe ihres Männervereins.

Bulletin publié avec la collaboration de la paroisse Saint-Théodule, Sion, et avec l'aide financière de son «Männerverein».

Copyright by SEDUNUM NOSTRUM, Société pour la sauvegarde de la cité historique et artistique, 27, rue de Lausanne, 1950 SION.

Druck / Impression : Imprimerie R. Curdy SA – Sion.

d'Occident : Augustin, Jérôme, Grégoire le Grand et Ambroise, ainsi que des saints patrons du pays, Théodule et Maurice. – *Buffet d'orgue* avec tourelle centrale circulaire, dans le style du XVIIe siècle, probablement restauré en 1718, d'après une inscription aux armes de Preux et de Kalbermatten. – Dans la chapelle latérale sud, chapelle funéraire des Schiner : *pierre tombale* de l'évêque Nicolas Schiner, 1510, et *tableau* de la glorification des saints Etienne et Laurent, par D. Rabiato, 1780. – Dans la chapelle latérale nord : *pierre tombale* du R.P. Jean-Gaspard du Fay de Lavallaz S.J. (1660-1742), prédicateur des fidèles de langue française, auxquels l'église Saint-Théodule avait été attribuée sous l'Ancien Régime, et *tableau* de la déposition de croix, par D. Rabiato, 1780. – Dans la niche sud de la nef : Vierge de pitié en pierre, 1ère moitié du XVe siècle, avec une différence frappante de qualité entre le visage et les vêtements. – A droite de l'arc triomphal, *statue* de la Vierge à l'Enfant debout, en bois polychrome et doré vers 1500. – *Tableau* de «Notre-Dame des Remparts», 2e moitié du XVIIIe siècle, d'après un modèle du XVIIe s., en souvenir de la légendaire apparition miraculeuse de la Vierge avant la bataille victorieuse de la Planta contre les Savoyards, en 1475.

Walter Ruppen
(Traduction : Gaëtan Cassina)



St. Theodul als Fürstbischof, 1653 (Domkapitel Sitten), Hans Ludolff zugeschrieben.
St. Théodule en prince-évêque, 1653 (Chapitre de Sion), attribué à Hans Ludolff.

